

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® 3/16 ~ 1/4"

Air Riveter

Description

Speedaire pneumatic / hydraulic riveting tool is designed to set rivets in sizes from 3/16" to 1/4" diameter. 3CRH6A is supplied with 1/4" NOSE-PIECE installed in the operating position. Standard nosepieces for 3/16" and 7/32" diameter rivets are included among the accessories supplied with the tool. Equipped with Vacuum design, 3CRH6A always keeps rivets in nosepiece at any position.

Includes :

- 1 x Air Riveter Tool
- 3 x Nosepieces
(for 3/16", 7/32" & 1/4" Rivets)
- 3 x Spanners
- 1 x Oil Can
- 1 x Safety Cap

Unpacking

When unpacking the unit, carefully look for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts.

Specifications

Rivet Setting Capacity	3/16" ~ 1/4"
Pulling Force	3530 lbs
Stroke	0.984"
Maximum Air Pressure	90 PSI
Air Consumption per Stroke ..	0.98 CFM
Air Inlet (Gun Body)	1/8"MP
(Fitting Installed)	1/4"FNPT
Recommended Hose Size	3/8" I.D.
Overall Length	13.4"
Net Weight	4.40 lbs



General Safety Information

1. For Additional Safety Information Consult:

Your employer, union, and/or trade association.
 US Department of Labor(OSHA);
www.osha.gov.
 "Safety Code For Portable Air Tools" (B186.1) available from:
www.ansi.org.

2. Projectile Hazards

Always wear impact-resistant eye and face protection when operating or near the operation, repair or maintenance of the tool or changing accessories on the tool.

Be sure all others in the area are wearing impact-resistant eye and face protection. On overhead work, wear a safety helmet.

3. Workplace Hazards

Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death. Beware of excess hose left on the walking or work surface.

High sound levels (dB) can cause permanent hearing loss. Use hearing protection as recommended by your employer or OSHA regulation (see 29 CFR part 1910). Maintain a balanced body position and secure footing.

Repetitive work motions, awkward positions and exposure to vibration can be harmful to hands and arms. If numbness, tingling, pain or whitening of the skin occurs, stop using the tool and consult a physician.

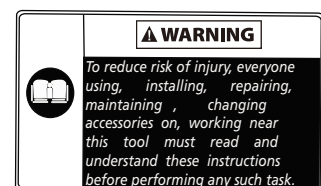
Avoid inhaling dust or handling debris from the work process which can be harmful to your health.

Use dust extraction and wear respiratory protective equipment when working with materials which produce airborne particles.

Proceed with care in unfamiliar surroundings. Hidden hazards may exist, such as electric or other utility lines.

This tool is not intended for use in explosive atmospheres and is not insulated for contact with electric power sources.

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Speedaire® 3/16 ~ 1/4" Air Riveter

Installation

Designed to operate on 90 PSI, lower pressure (below 90 PSI) will reduce performance of the tool while higher air pressure (over 90 PSI) raises the performance of the tool beyond its rated capacity and could cause serious damage to tool and injury to user.

Always use clean dry air. Excessive moisture and dirt will greatly reduce the life of any air motor. The installation of an in-line filter-regulator-lubricator will improve performance and product life.

A 3/8" air hose is required up to 8 ft length. If more length is required a 1/2" air hose should be connected to the 3/8" hose to ensure the tool has the necessary air supply. Ensure all hoses and fittings are the correct size and fastened securely.

Maintenance

In order to achieve maximum efficiency and economy the 3CRH6 pneumatic / hydraulic riveting tool should be serviced and maintained on a regular basis. No special skills or tools other than the ones provided are needed to properly service and maintain the device.

The operative parts of the tools requiring regular inspection and maintenance are as follows:

1. The JAWS (No. 36) should be periodically inspected, cleaned, and when necessary, replaced with new jaws (see Cleaning and Changing Jaws under Maintenance Procedures).
2. The Oil Cylinder Body (No. 43) of the tool should be checked periodically to ensure that the oil level (hydraulic oil SAE10) is maintained and that there are no leaks or breakdowns in the seals. (See Repair sections under "TROUBLE SHOOTING").

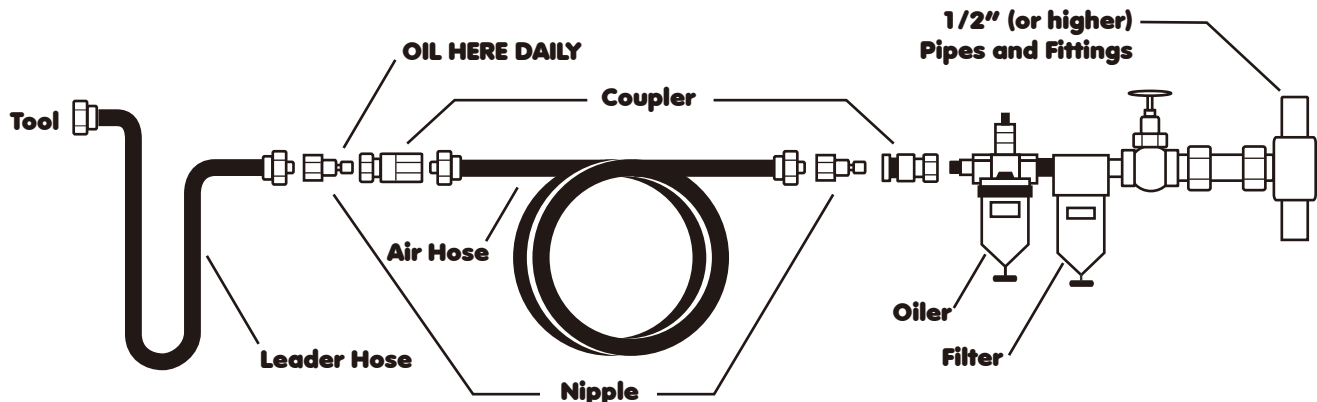
Maintenance Procedures

1. **Cleaning and Changing Jaws**
IMPORTANT-Disconnect the 3CRH6 from the air pressure line before proceeding with inspection or repairs.

Use Spanner (65) to remove Frame Head (34). Use Spanner (66) to remove Jaw Housing (35) while at the same time holding Jaw Housing Coupler (39) with the Spanner Gauge (64).

Clean jaws with solvent or a steel brush. Replace with new jaws if excess wear is apparent. Always coat outer or smooth surface of jaws with an oil film before assembling.

Reassemble by reversing order of above procedure. It is important that Jaw Pusher (37) engages the conical parts of the JAWS.



Speedaire® 3/16 ~ 1/4" Air Riveter

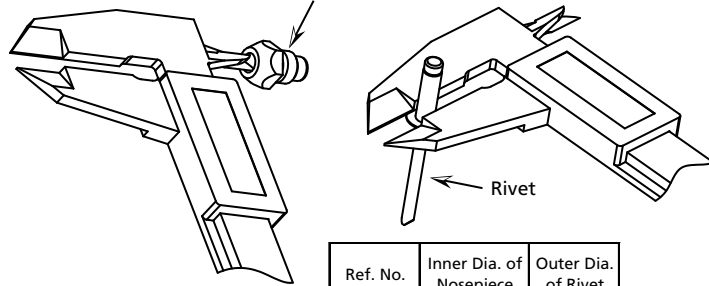
ENGLISH

OPERATION INSTRUCTIONS

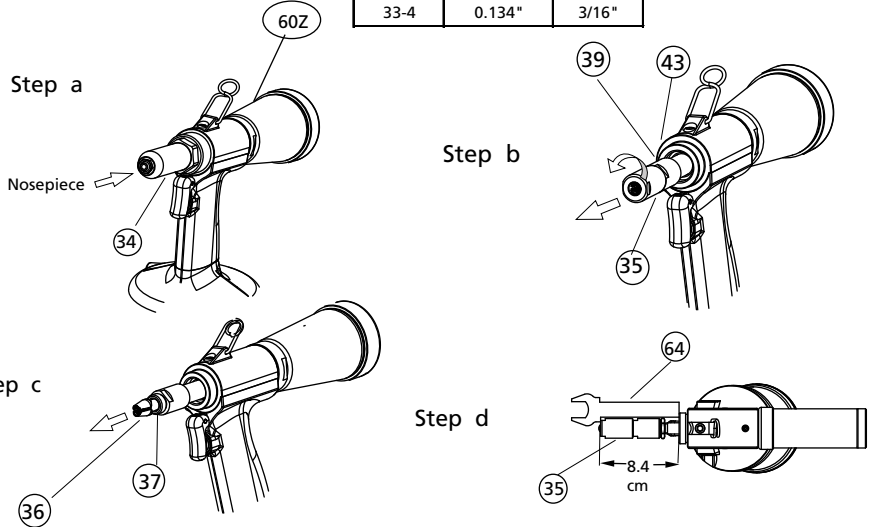
To prepare 3CRH6A
Measure the outer dimension of your rivets to choose the corresponding nosepiece. Follow the steps below to install the desired nosepiece:

- a. Set up the desired Nosepiece (No. 33-2, 33-3 or 33-4) on Frame Head (No. 34) as shown.
- b. Loosen and remove the Frame Head (No. 34) from the Oil Cylinder Body (No. 43), then loosen and remove the Jaw Housing (No. 35) from the Jaw Housing Coupler (No. 39).
- c. Take out the Jaw and Jaw Pusher (No. 36 & 37)
- d. Assemble the Jaw Housing and adjust its length to match the Spanner Gauge (No. 64) as shown

(No. 33-2, 33-3, 33-4) Nosepiece

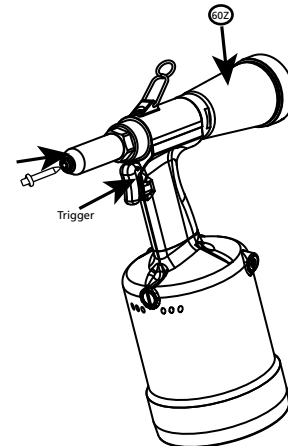


Ref. No.	Inner Dia. of Nosepiece	Outer Dia. of Rivet
33-2	0.173"	1/4"
33-3	0.157"	7/32"
33-4	0.134"	3/16"



Vacuuming Rivets and Collecting Mandrel

- a. Connect the tool to air supply, let the air enter into the tool 3CRH6A.
* Make sure the Safety Cap (No. 60Z) is mounted into the Frame Cap Nut (No. 57).
- b. Insert the matching rivet into the nosepiece, then **press the trigger halfway** (don't press it completely) to hold the rivet on the nosepiece and push the rivet head into the hole of workpiece.
- c. **Press the trigger fully down** to pull the rivet's mandrel.
- d. **Release the trigger halfway** (don't release it completely) to discharge the spent mandrel into Safety Cap (No. 60Z).
- e. When the spent mandrel bottle is filled with rivet's mandrel, please unscrew the Safety Cap (No. 60Z) and empty all of them.



Speedaire® 3/16 ~ 1/4" Air Riveter

TROUBLE SHOOTING

Stop using the tool immediately if any of the following problems occurs. Any repairs or replacements must be done by a qualified person or an authorized service center only.

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Rivet jammed	Wrong size rivet.	The different rivets need to have the correct nosepiece, jaw and jaw pusher installed. Please read the operation instructions and check the rivet size again, see page 3.
	Some chips were jammed in the (35) parts internal.	Use the adjustable wrench or No. 65 spanner to open Frame Head (No. 34), then use the 19 mm spanner to open Jaw Housing (No. 35). Use blow gun to clean out chips and then spread oil on the parts. Lock back the parts No. 34 & 35, see page 3.
	Had some chips stuck on the 33-2 ~ 33-4 parts top.	When you pull the aluminum rivet , it happens frequently. Use the steel brush to clear the chips away.
	The mandrel was not vacuumed by the Safety Cap (No. 60Z)	Release the trigger halfway.
No vacuum	The trigger valve had malfunctioned.	The Trigger Valve (No. 29) needs to be repaired or replaced.
	The O-Ring was damaged.	The O-Ring (No. 58) needs to be replaced.
	The nosepiece did not hold the rivet.	Press the trigger halfway.
Air leaking.	The trigger valve was malfunction.	The Trigger Valve (No. 29) needs to be repaired or replaced.
	One of the control valves parts was damaged.	The damaged O-Rings (Nos. 25, 26 & 27) or Control Valve (No. 28) need to be repaired.
The Frame Head (38) was out of order.	Some of the Parts (8) (9) (10) were damaged.	The damaged part needs to be replaced.
Tool run slowly or had loss of power.	The air supply had loosened.	Re-install and tighten the tube.
	One of the control valves parts was damaged.	The damaged parts (25) , (26) , (27) or (28) need to be repaired.
	The operating pressure was too low.	Increase the operating pressure to 90 psi.

ADVICE

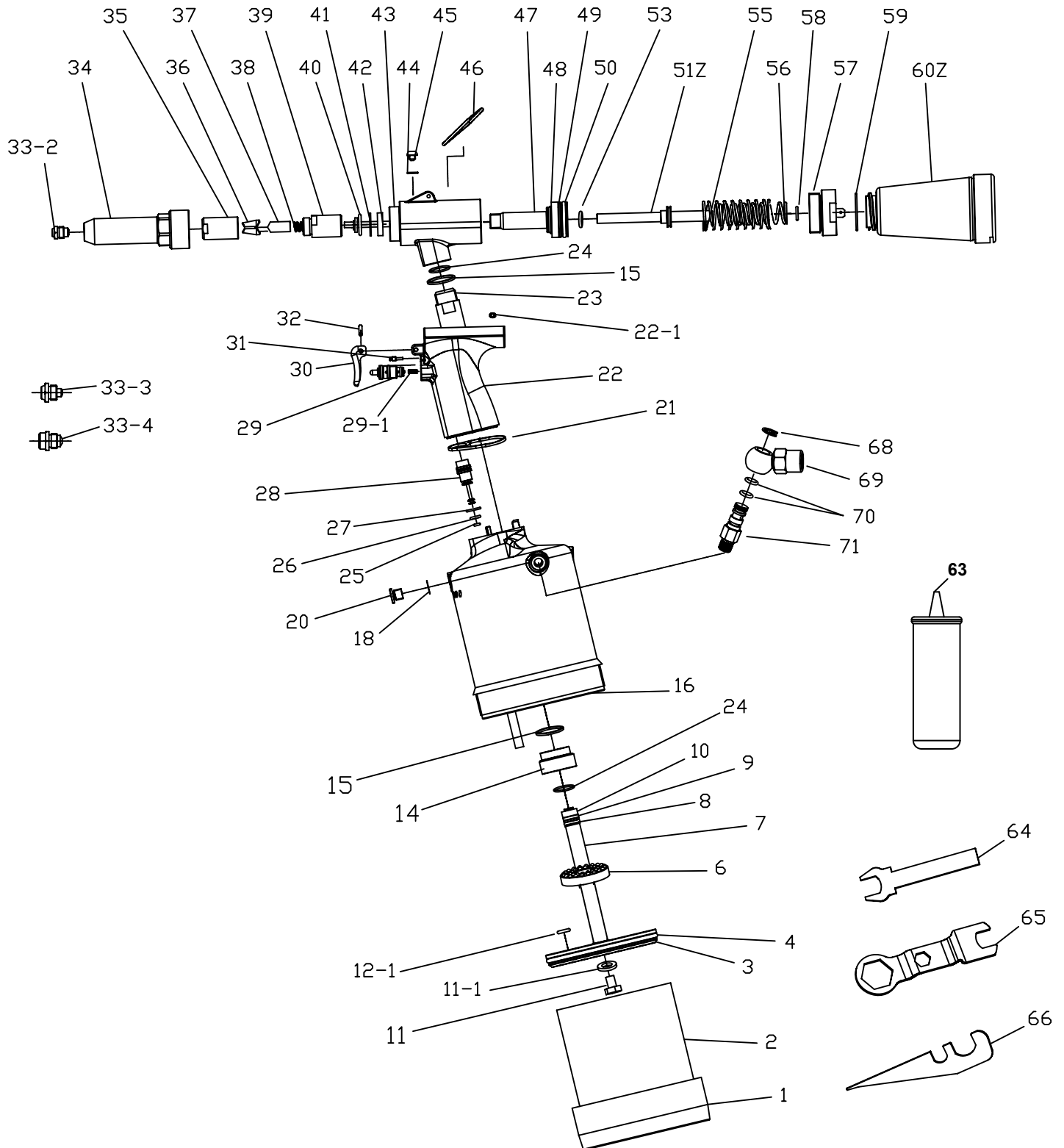
1. Clean out the parts 34~39 and oil after every 500 operations.
2. Change the parts 35~39 every 2000 operations when pulling 5/16" steel rivets.
3. The part 60 (mandrel bottle) needs to be empty when it is filled with 35 rivets' residues.

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



E
N
G
L
I
S
H

For Repair Parts, call 1-800-323-0620**24 hours a day – 365 days a year**

Please provide following information:

-Model number

-Serial number (if any)

-Part description and number as shown in parts list

Reference Number	Description	Part No.	Qty.	Reference Number	Description	Part No.	Qty.
1	Bottom	TTR82148-01G	1	34	Frame Head	TTR82148-34G	1
2	38 Liner	TTR82148-02G	1	35	Jaw Housing	TTR82148-35G	1
3	Air Piston	TTR82148-03G	1	36	Jaw	TTR82148-36G	2
4	O-ring	TTR82148-04G	1	37	Jaw Pusher	TTR82148-37G	1
6	Bumper	TTR82148-06G	1	38	Spring	TTR82148-38G	1
7	Air Piston Rod	TTR82148-07G	1	39	Jaw Housing Coupler	TTR82148-39G	1
8	O-ring (P11)	TTR82148-08G	1	40	O-ring	TTR82148-40G	1
9	Wear Ring	TTR82148-09G	1	41	Wear Ring	TTR82148-41G	1
10	Oil Seal	TTR82148-10G	1	42	Oil Seal	TTR82148-42G	1
11	Hex. Screw	TTR82148-11G	1	43	Oil Cylinder Body	TTR82148-43G	1
11-1	Washer	TTR82148-11-1G	1	44	Seal Washer	TTR82148-44G	1
12-1	O-ring	TTR82148-12-1G	1	45	Hex. Screw	TTR82148-45G	1
14	Stem Nut	TTR82148-14G	1	46	Hook	TTR82148-46G	1
15	Gasket	TTR82148-15G	2	47	Oil Piston Rod	TTR82148-47G	1
16	Air Cylinder Body	TTR82148-16G	1	48	Oil Seal	TTR82148-48G	1
18	O-ring	TTR82148-18G	3	49	Wear Ring	TTR82148-49G	1
20	Plug	TTR82148-20G	3	50	O-Ring	TTR82148-50G	1
21	Neck Gasket	TTR82148-21G	1	51Z	Stem & Tube Assembly	TTR82148-51ZG	1
22	Handle Body	TTR82148-22G	1	53	O-Ring	TTR82148-53G	1
22-1	O-Ring	TTR82148-22-1G	1	55	Spring	TTR82148-55G	1
23	Stem	TTR82148-23G	1	56	Spring	TTR82148-56G	1
24	O-Ring	TTR82148-24G	2	57	Frame Cap Nut	TTR82148-57G	1
25	O-Ring	TTR82148-25G	1	58	O-ring	TTR82148-58G	1
26	O-Ring	TTR82148-26G	1	59	O-ring	TTR82148-59G	1
27	O-Ring	TTR82148-27G	1	60Z	Safety Cap	TTR82148-60ZG	1
28	Control Valve	TTR82148-28G	1	63	Oil Can	TTR82148-63G	1
29	Trigger Valve	TTR82148-29G	1	64	Spanner Gauge	TTR82148-64G	1
29-1	Spring	TTR82148-29-1G	1	65	Spanner	TTR82148-65G	1
30	Trigger	TTR82148-30G	1	66	Spanner	TTR82148-66G	1
31	Adjustable Screw	TTR82148-31G	1	68	C-Ring	TTR82148-68G	1
32	Trigger Pin	TTR82148-32G	1	69	Swivel Fitting	TTR82148-69G	1
33-2	Nosepiece (for 1/4" Rivet)	TTR82148-33-2G	1	70	O-Ring	TTR82148-70G	2
33-3	Nosepiece (for 7/32" Rivet)	TTR82148-33-3G	1	71	Stem	TTR82148-71G	1
33-4	Nosepiece (for 3/16" Rivet)	TTR82148-33-4G	1				

Speedaire® 3/16 ~ 1/4" Air Riveter

LIMITED WARRANTY

SPEEDAIRE ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® AIR RIVETER, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO.(DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) aslo, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability of fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

3/16 ~ 1/4" Remachadora Speedaire®

Descripción

La remachadora neumática/hidráulica Speedaire está diseñada para colocar remaches en los tamaños, desde 3/16" a 1/4" de diámetro. El 3CRH6A se entrega con un BOQUEREL de 1/4" instalado en la posición de funcionamiento. Entre los accesorios que se suministran con la herramienta se encuentran boquereles estándar para remaches de 3/16" y 7/32" de diámetro. Equipada con diseño de vacío, la 3CRH6A mantiene los remaches en el boquerel en cualquier posición.

Incluye :

- 1 - remachadora de aire
- 3 - boquereles (para remaches de 3/16", 7/32" y 1/4")
- 3 - llave de tuercas
- 1 - lata de aceite
- 1 - tapa de seguridad

Desempaque

Cuando desempaque la unidad, verifique cuidadosamente si han ocurrido daños durante el envío. Revise si hay partes que faltan, que están sueltas o que están dañadas.

Especificación

Capacidad de colocación de remaches 3/16" ~ 1/4"
 Fuerza de tracción 3530 lbs
 Recorrido 0.984"
 Presión máxima del aire 90 PSI
 Consumo de aire / recorrido 0.98 CFM
 Entrada de aire (Cuerpo de pistola) 1/8" MPS (Accesorio instalado)..... 1/4" FNPT
 Tamaño de la manguera recomendado 3/8" I.D.
 Longitud 13.4"
 Peso 4.40 lbs

Información de Seguridad

1. Para obtener información de seguridad adicional consulte :

Con la empresa, sindicato y/o asociación comercial. Con el Ministerio de trabajo de EE.UU. (OSHA); www.osha.gov. "Safety Code for Portable Air Tools" (Código de seguridad paraherramientas neumáticas portátiles) B186.1, disponible en: www.ansi.org



2. Peligro de proyección

Utilice siempre protección facial y ocular resistente a impactos cuando esté en contacto o próximo al funcionamiento, reparación o mantenimiento de la herramienta o al cambio de accesorios de la misma.

Asegúrese de que las otras personas que se encuentran en el área de trabajo también utilicen protección facial y ocular resistente de impactos. Si realiza trabajos por encima de la altura de la cabeza, póngase un casco protector.

3. Peligro en el lugar de trabajo

Resbalones, tropiezos y caídas son las causas más frecuentes de lesiones graves o muerte. Preste atención a las mangueras que se encuentren en el suelo o en la superficie de trabajo.

Un nivel alto de ruido puede causar pérdida auditiva permanente. Utilice la protección recomendada en su empresa o por la regulación de OSHA (consulte 29 CFR sección 1910).

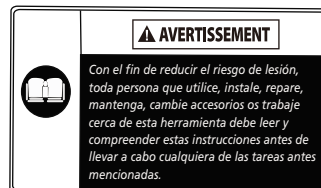
Mantenga el cuerpo en una posición equilibrada y segura. Mantenga el control del regulador en todo momento. No se quede atrapado entre la herramienta y el trabajo. Movimientos continuos, posiciones incorrectas y exposición a la vibración pueden dañar las manos y brazos.

Si siente adormecimiento, cosquilleo, dolor o palidez en la piel, deje de usar la herramienta y consulte a un médico.

Evite la inhalación de polvo o el manejo de residuos producidos en el trabajo, ya que pueden resultar perjudiciales para su salud. Utilice un mecanismo de extracción de polvo y use equipo de protección respiratoria cuando trabaje con materiales que producen partículas que pueden ser transportadas por el aire.

Proceda con precaución en entornos desconocidos. Pueden existir peligros subyacentes, como líneas eléctricas o líneas de otro tipo.

Esta herramienta no está diseñada para utilizarse en ambiente explosivo y no está aislada del contacto con fuentes de corriente eléctrica. Las operaciones de lijar, aserruchar, esmerilar, taladrar y otras actividades de construcción producen polvo que podría contener productos químicos que se ha demostrado en el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.



3/16 ~ 1/4" Remachadora Speedaire®

Instalación

La herramienta ha sido diseñada para operar a 90 PSI, por lo tanto, la presión más baja (por debajo de 90 PSI) reducirá su rendimiento y la presión de aire más alta (sobre 90 PSI) aumentará el rendimiento de la herramienta por sobre su capacidad nominal, lo que podría dañarla gravemente o lesionar al usuario.

Siempre use aire limpio y seco. La humedad excesiva y la mugre reducen considerablemente la duración de cualquier motor de aire. Recomendamos la instalación en línea de un filtro-regulador-lubricador, tan cerca de la herramienta como sea posible.

Es necesario usar una manguera de 3/8" de hasta 8 ft de largo. Si se necesita una mayor longitud, se debe conectar una manguera de aire de 1/2" a la de 3/8", para asegurarse que la herramienta cuente con el abastecimiento de aire necesario. Asegúrese que todos las mangueras y los accesorios sean del tamaño correcto y que firmemente asegurados.

Mantenimiento

Para conseguir una máxima eficiencia y economía, deberán realizarse tareas de mantenimiento y conversión en la remachadora neumática/hidráulica 3CRH6 de forma regular. Para realizar las labores de conservación y mantenimiento del dispositivo no será necesaria ninguna habilidad ni herramienta especial, aparte de las que se facilitan. Las piezas operativas de las herramientas que requieren inspección y mantenimiento regulares son las siguientes:

1. Las HORQUILLAS (nº. 36) deberán inspeccionarse, limpiarse de forma periódica, y siempre que sea necesario, sustituir las por nuevas horquillas (consulte Limpieza y cambio de las horquillas, en la sección Procedimientos de mantenimiento).
2. El Cuerpo del cilindro de aceite (nº. 43) de la herramienta deberá comprobarse de forma periódica para asegurarse de que se mantiene el nivel de aceite (SAE10), y de que no hay fugas ni roturas en las juntas. (para obtener más información sobre los procedimientos, consulte las secciones Reparación en las "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS").

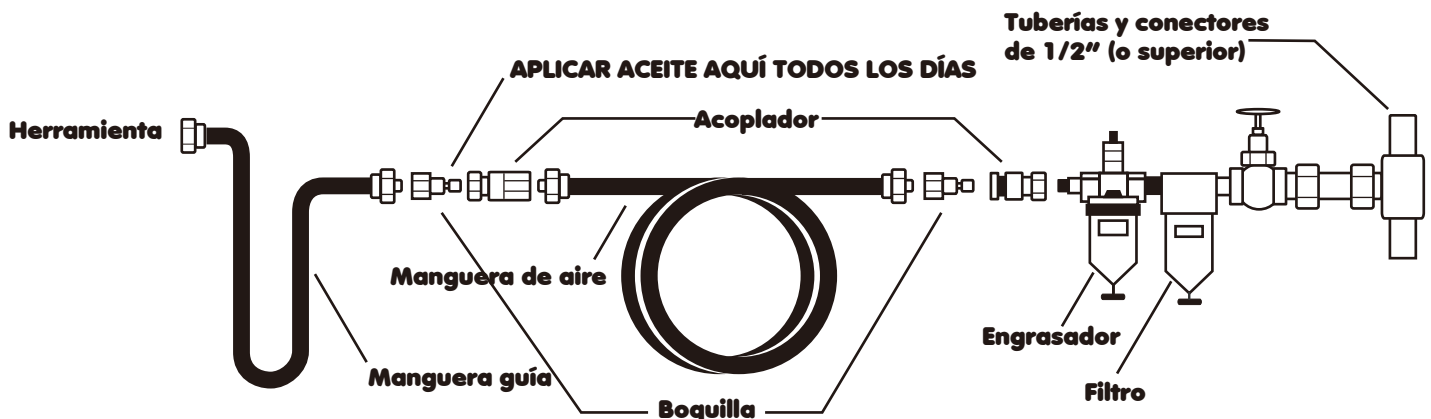
Procedimientos de mantenimiento

1. Limpieza y cambio de horquillas
IMPORTANTE: Desconecte la 3CRH6 de la línea de presión de aire antes de iniciar los procesos de inspección o reparación.

Utilice la Llave de tuercas (65) para retirar el Cabezal del chasis (34). Utilice la Llave de tuercas (66) para retirar la Carcasa de la Alojamiento de horquilla (35). Al mismo tiempo, sostenga el Acoplador del alojamiento de la horquilla (39) con la Calibrador de llave de tuercas (64).

Limpie las horquillas con disolvente o con un cepillo de acero. Realice el cambio por unas nuevas horquillas si existen signos de excesivo desgaste. Antes de realizar el montaje, recubra la parte exterior o la superficie suave de las horquillas con una película de aire.

Montar siguiendo el orden inverso al del procedimiento anterior. Es importante que el impulsor de la horquilla (37) se acople con las partes cónicas de las HORQUILLAS.



3/16 ~ 1/4" Remachadora Speedaire®

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

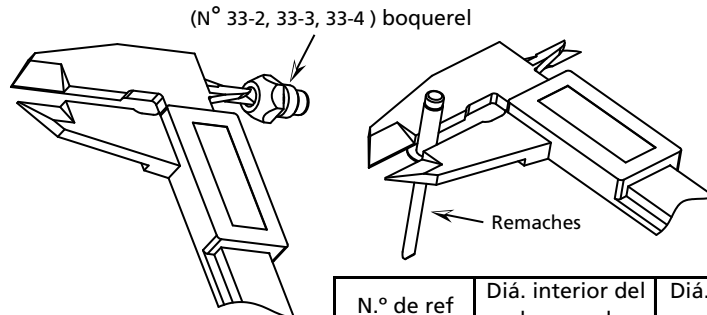
Para preparar la 3CRH6A Mida la dimensión exterior de sus remaches para elegir la boquilla correspondiente. Siga los pasos que se indican a continuación para instalar la boquilla que desee:

a. Coloque la boquilla que desee (n.º 33-2, 33-3 o 33-4) en el cabezal del chasis (n.º 34) tal y como se indica.

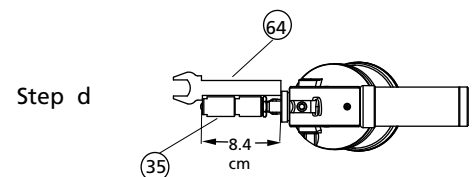
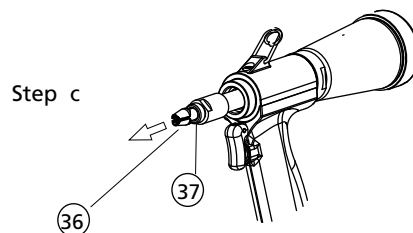
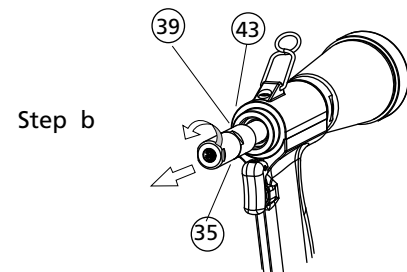
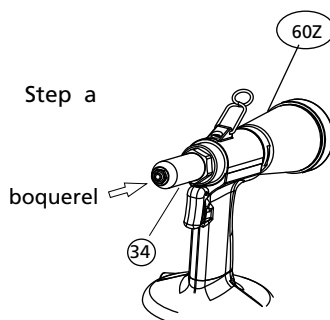
b. Afloje y retire el mango del chasis (n.º. 34) del cuerpo del cilindro de aceite (n.º. 43) tal y como se muestra y, a continuación, afloje y retire el alojamiento de la horquilla (n.º. 35) del acoplador del alojamiento de la horquilla (n.º.39) tal y como se muestra.

c. Saque la horquilla y el impulsor de la misma (n.º. 36 y 37)

d. A continuación, monte el alojamiento de la horquilla y ajuste su longitud para que coincida con el calibrador de la llave de tuercas (n.º. 64) tal y como se indica



N.º de ref	Diá. interior del boquerel	Diá. exterior del remache
33-2	0.173"	1/4"
33-3	0.157"	7/32"
33-4	0.134"	3/16"



Aspiración de remaches y recopilación de mandriles

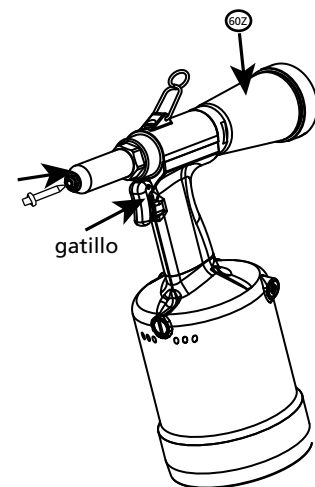
a. Conecte la herramienta a la fuente de aire, permita que entre el aire en la herramienta 3CRH6A.
* Asegúrese de que el tapón de seguridad (Nº 60Z) esté montado en la Tuerca de la tapa del chasis (Nº 57).

b. Inserte el remache adecuado en el boquerel, a continuación, **presione el gatillo a medio recorrido** (no lo presione completamente) para mantener sujeto el remache al boquerel y presione el remache hacia dentro del orificio en la superficie de trabajo.

c. **Presione el gatillo completamente** para tirar del mandril del remache.

d. **Suelte el gatillo hasta medio recorrido** (no lo suelte completamente) para descargar el mandril usado en la Tapa de seguridad (Nº 60Z).

e. Cuando la botella de mandriles utilizados esté llena de mandriles de remache, desatornille la Tapa de seguridad (Nº 60Z) y vacíe su contenido.



3/16 ~ 1/4" Remachadora Speedaire®

ADVERTENCIA

DEJE DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA DE FORMA INMEDIATA SI SURGE ALGUNO DE LOS SIGUIENTES PROBLEMAS. LAS REPARACIONES O CAMBIOS DEBERÁ REALIZARLAS ÚNICAMENTE UNA PERSONA CUALIFICADA O UN CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Remache atascado	Tamaño de remache incorrecto.	Para los diferentes remaches es necesario cambiar el boquerel, la horquilla y el impulsor de la horquilla. Lea las instrucciones de funcionamiento y compruebe de nuevo el tamaño de los remaches. Consulte la página 3
	Fragmentos atascados en las piezas internas (35).	Utilizando la llave inglesa o la llave de tuercas n.º 65 para abrir el mango del chasis (No. 34), y después utilizando la llave de tuercas de 19 mm para abrir el alojamiento de la horquilla (n.º 35). Utilizando una pistola de aire para limpiar los fragmentos y, a continuación, rociándolos con aceite. Bloqueando las piezas n.º 34 y 35, consulte la página 3
	Fragmentos atascados en la parte superior de las piezas 33-2 ~ 33-4.	Cuando extrae el remache de aluminio sucede con frecuencia. Utilizando el cepillo de acero para limpiarlo
	El mandril no fue aspirado por el tapón de seguridad (Nº 60Z)	Soltar el gatillo a medio recorrido.
No aspira	La válvula del gatillo no funciona correctamente.	Es necesario reparar o cambiar la válvula del gatillo (n.º 29).
	La junta tórica está dañada.	Es necesario cambiar la junta tórica (n.º 58).
	El boquerel no sujetó el remache.	Mantenga pulsado el gatillo a medio recorrido.
Fuga de aire.	La válvula del gatillo no funciona correctamente.	Es necesario reparar o cambiar la válvula del gatillo (n.º 29).
	Una de las piezas de la válvula de control está dañada.	Es necesario reparar las juntas tóricas dañadas (n.º 25, 26 y 27) o la válvula de control (n.º 28).
El mango del chasis (38) no funciona.	Algunas de las piezas (8) (9) (10) están dañadas.	Es necesario cambiar las piezas dañadas.
La herramienta funciona con lentitud o presenta pérdidas de potencia.	Pérdida en el suministro de aire.	Vuelva a instalar y apriete el tubo.
	Una de las piezas de la válvula de control está dañada.	Es necesario reparar las piezas dañadas (25), (26), (27) o (28).
	La presión de funcionamiento es demasiado baja.	Aumente la presión de funcionamiento a 90 PSI.

CONSEJOS

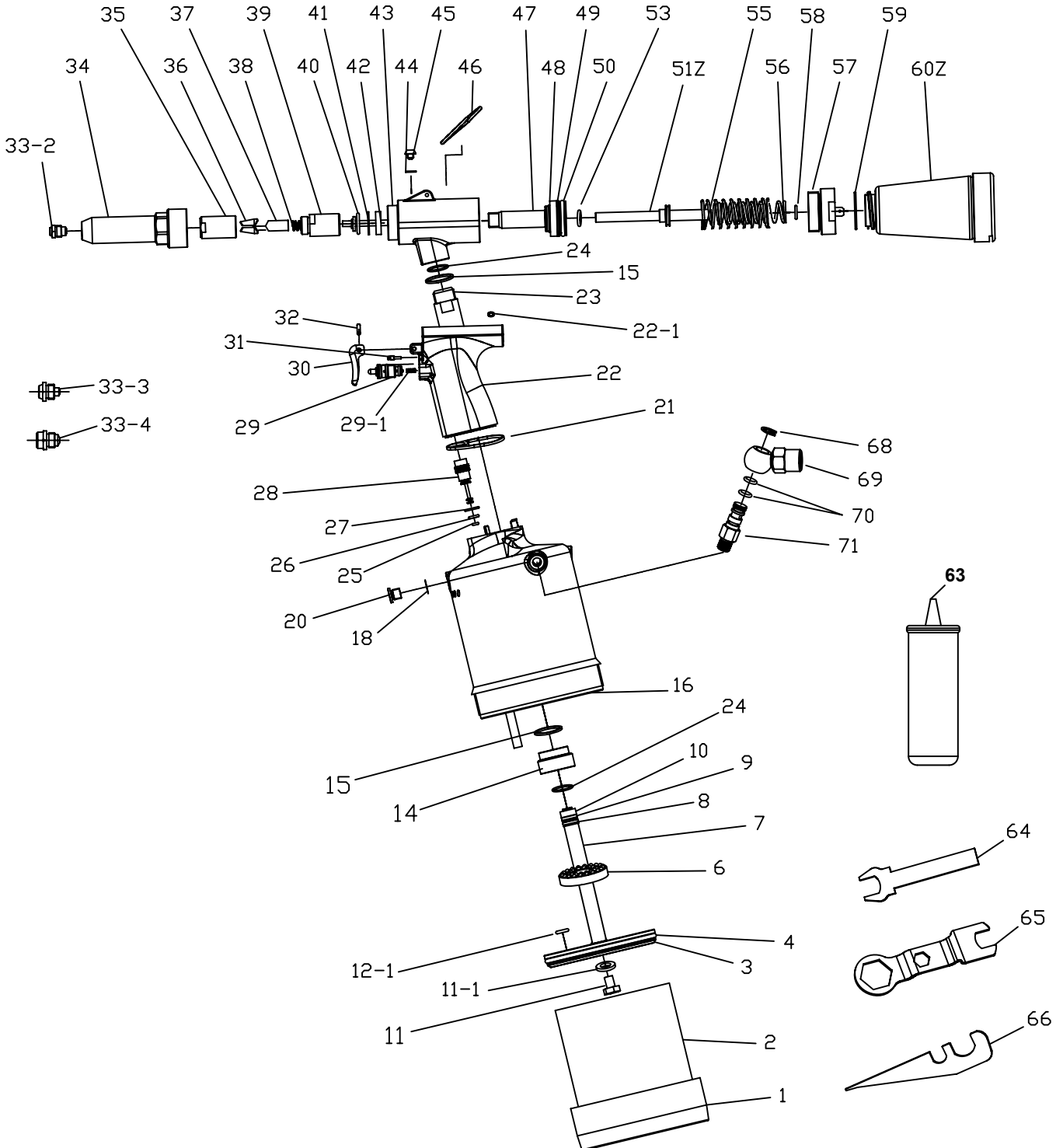
1. Limpie las piezas 34~39 y aplíqueles aceite cada 500 usos.
2. Se recomienda que cambie las piezas 35~39 cada 2000 usos, cuando se utiliza para extraer remaches de acero de 5/16".
3. La pieza 60 (botella del mandril) debe vaciarse cuando se llena con los residuos de 35 remaches.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



E
S
P
A
Ñ
O
L

Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporcionenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

Número de referencia	Descripción	Nº de pieza	Ctd	Número de referencia	Descripción	Nº de pieza	Ctd
1	Inferior	TTR82148-01G	1	34	Cabezal del chasis	TTR82148-34G	1
2	38 Alineador	TTR82148-02G	1	35	Alojamiento de horquilla	TTR82148-35G	1
3	Pistón de aire	TTR82148-03G	1	36	Horquilla	TTR82148-36G	2
4	Junta tórica	TTR82148-04G	1	37	Impulsor de la horquilla	TTR82148-37G	1
6	Arandela de impacto	TTR82148-06G	1	38	Resorte para (1/4-3/16")	TTR82148-38G	1
7	Varilla del pistón	TTR82148-07G	1	39	Acoplador del alojamiento de la horquilla	TTR82148-39G	1
8	Junta tórica (P11)	TTR82148-08G	1	40	Junta tórica	TTR82148-40G	1
9	Junta de desgaste	TTR82148-09G	1	41	Junta de desgaste	TTR82148-41G	1
10	Cierre de aceite	TTR82148-10G	1	42	Cierre de aceite	TTR82148-42G	1
11	Tornillo hexagonal	TTR82148-11G	1	43	Cuerpo del cilindro de aceite	TTR82148-43G	1
11-1	Arandela de cierre	TTR82148-11-1G	1	44	Arandela de cierre (M6)	TTR82148-44G	1
12-1	Junta tórica	TTR82148-12-1G	1	45	Tornillo hexagonal	TTR82148-45G	1
14	Tuerca de vástago	TTR82148-14G	1	46	Gancho	TTR82148-46G	1
15	Junta	TTR82148-15G	2	47	Varilla del pistón de aceite	TTR82148-47G	1
16	Cuerpo del cilindro de aire	TTR82148-16G	1	48	Cierre de aceite	TTR82148-48G	1
18	Junta tórica	TTR82148-18G	3	49	Junta de desgaste	TTR82148-49G	1
20	Enchufe	TTR82148-20G	3	50	Junta tórica	TTR82148-50G	1
21	Junta de cuello	TTR82148-21G	1	51Z	Módulo del tubo	TTR82148-51ZG	1
22	Cuerpo del mango	TTR82148-22G	1	53	Junta tórica	TTR82148-53G	1
22-1	Junta tórica	TTR82148-22-1G	1	55	Resorte	TTR82148-55G	1
23	Vástago	TTR82148-23G	1	56	Resorte	TTR82148-56G	1
24	Junta tórica	TTR82148-24G	2	57	Tuerca de tapa de chasis	TTR82148-57G	1
25	Junta tórica	TTR82148-25G	1	58	Junta tórica	TTR82148-58G	1
26	Junta tórica	TTR82148-26G	1	59	Junta tórica	TTR82148-59G	1
27	Junta tórica	TTR82148-27G	1	60Z	Tapa de seguridad	TTR82148-60ZG	1
28	Válvula de control	TTR82148-28G	1	63	Lata de aceite	TTR82148-63G	1
29	Válvula del gatillo	TTR82148-29G	1	64	Calibrador de llave de tuercas	TTR82148-64G	1
29-1	Resorte	TTR82148-29-1G	1	65	Llave de tuercas	TTR82148-65G	1
30	Gatillo	TTR82148-30G	1	66	Llave de tuercas	TTR82148-66G	1
31	Tornillo ajustable	TTR82148-31G	1	68	Junta tórica	TTR82148-68G	1
32	Pasador del gatillo	TTR82148-32G	1	69	Adaptador de entrada	TTR82148-69G	1
33-2	Boquerel (para remaches de 1/4")	TTR82148-33-2G	1	70	Junta tórica	TTR82148-70G	2
33-3	Boquerel (para remaches de 7/32")	TTR82148-33-3G	1	71	Vástago	TTR82148-71G	1
33-4	Boquerel (para remaches de 3/16")	TTR82148-33-4G	1				

3/16 ~ 1/4" Remachadora Speedaire®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL [DEL/DE LA/DE LOS/DE LAS] Remachadora SPEEDAIRE® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 EE.UU

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

3/16 ~ 1/4" Riveteuse pneumatique Speedaire®

Description

La riveteuse pneumatique / hydraulique de Speedaire est conçue pour insérer des rivets de 3/16" à 1/4" de diamètre. La riveteuse 3CRH6A est fournie avec un NEZ de 1/4". Des nez supplémentaires pour rivets d'un diamètre de 3/16" et 7/32" sont également inclus avec les accessoires. Dotée d'un système d'aspiration, la riveteuse 3CRH6A permet de maintenir le rivet dans le nez quelle que soit la position de travail.

Comprend :

- 1 - Riveteuse pneumatique
- 3 - Nez (pour rivets de 3/16", 7/32" et 1/4" de diamètre)
- 3 - Clé
- 1 - Burette à huile
- 1 - Bol de récupération

Déballage

Lors du déballage de l'outil, vérifiez-le soigneusement pour rechercher tout dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Recherchez également toute pièce desserrée, manquante ou endommagée.

Caractéristiques techniques

Réglage de la capacité 3/16" ~ 1/4"
 Force de traction 3530 lbs
 Course 0.984"
 Pression d'air maximale 90 PSI
 Consommation d'aire / Course.. 0.98 CFM
 Arrivée d'aire (corps du pistolet) 1/8" MPS
 (Pièce installée).....1/4" FNPT
 Diam. Int. de tuyau
 recommandé 3/8" I.D.
 Longueur 13.4"
 poids 4.40 lbs

Information de sécurité

1. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les mesures de sécurité, veuillez consulter :

Votre employeur, syndicat et/ou association commerciale.

Le ministère du travail des Etats-Unis (OSHA), www.osha.gov.

Le code de sécurité pour les outils pneumatiques portatifs "Safety Code For Portable Air Tools" (B 186.1) disponible auprès de: www.ansi.org.



2. Risques de projection

Portez toujours un masque anti-choc couvrant les yeux et le visage si vous tenez près de l'outil, si vous l'utilisez, le réparez, le révisiez ou changez des accessoires.

Assurez-vous que toutes les personnes se trouvant à proximité de cette machine portent une protection. Portez un casque de protection si vous travaillez en hauteur.

3. Risques sur le lieu de travail

Les chutes peuvent être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Faites attention aux tuyaux qui traînent par terre ou sur le plan de travail.

Un fort niveau sonore peut provoquer une perte auditive irréversible. Portez le modèle de casque antibruit préconisé par votre employeur ou la réglementation OSHA en vigueur (voir 29 CFR part 1910).

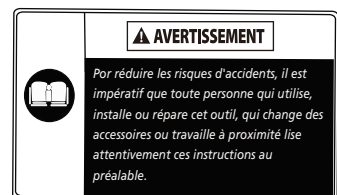
Pour travailler, prenez une position équilibrée et évitez toute surface glissante. Des gestes répétitifs, de mauvaises positions et une exposition aux vibrations peuvent avoir des effets nuisibles sur les membres supérieurs.

Si vous éprouvez des sensations d'engourdissement, de fourmillement, des douleurs ou si vous remarquez une décoloration de la peau, cessez immédiatement d'utiliser l'outil et consultez un médecin.

Évitez de respirer la poussière et les débris provenant des travaux; ces produits peuvent être dangereux. Utilisez un équipement d'extraction de la poussière et portez un appareil respiratoire lorsque vous travaillez avec des matériaux qui génèrent des particules aéroportées.

Prenez des précautions particulières lorsque vous vous trouvez dans un environnement non familier; des lignes électriques ou autres, dont vous ne soupçonnez pas l'existence, (continué) peuvent être installées.

Cet outil ne doit pas être utilisé dans un endroit où sont stockés des explosifs. Evitez également de le mettre en contact avec une source électrique car il n'est pas isolé. Certaines poussières générées par les activités de construction telles que ponçage, sciage, meulage, perçage, etc., contiennent des substances chimiques qui, selon l'État de Californie, sont cancérigènes ou peuvent causer des anomalies congénitales ou encore constituer des dangers pour la reproduction.



3/16 ~ 1/4" Riveteuse pneumatique Speedaire®

Installation

L'outil est conçu pour fonctionner à une pression de 90 PSI. Son fonctionnement à une pression inférieure rend l'outil moins performant, alors que son fonctionnement à une pression supérieure accroît ses performances au-delà de sa capacité nominale et risque d'endommager l'outil et de blesser l'utilisateur.

Alimentez toujours l'outil en air propre et sec. Une humidité et une saleté excessives réduisent grandement la durée de service de tout moteur pneumatique. Nous recommandons la pose d'un filtre-régulateur lubrificateur sur la conduite, aussi près de l'outil que possible.

Il est nécessaire d'utiliser un tuyau de 3/8 po si sa longueur ne dépasse pas 8 ft. Si une plus grande longueur de tuyau s'avère nécessaire, il convient de raccorder un tuyau de 1/2 po à celui de 3/8 po pour garantir que l'alimentation en air de l'outil est suffisante. Veillez à ce que tous les tuyaux et raccords soient de la bonne taille et bien serrés.

Entretien

Afin de préserver l'efficacité et le fonctionnement économique de votre riveteuse pneumatique / hydraulique 3CRH6, il est recommandé de l'entretenir régulièrement. Aucune connaissance particulière n'est requise, et les seuls outils nécessaires à l'entretien sont fournis avec votre appareil. Les pièces nécessitant une vérification et une maintenance régulière sont les suivantes :

1. Les MACHOIRES (N° 36) doivent être vérifiées et nettoyées régulièrement et, au besoin, remplacées par des mâchoires neuves (Voir 'Nettoyage et remplacement des mâchoires' sous la rubrique Entretien).

2. Le Cylindre à huile (N° 43) de l'appareil doit être examiné périodiquement afin de vérifier le niveau d'huile (SAE10), l'absence de toute fuite et le bon état des joints d'étanchéité. (Voir les sections Réparation sous les "DEPANNAGE" pour plus de détails).

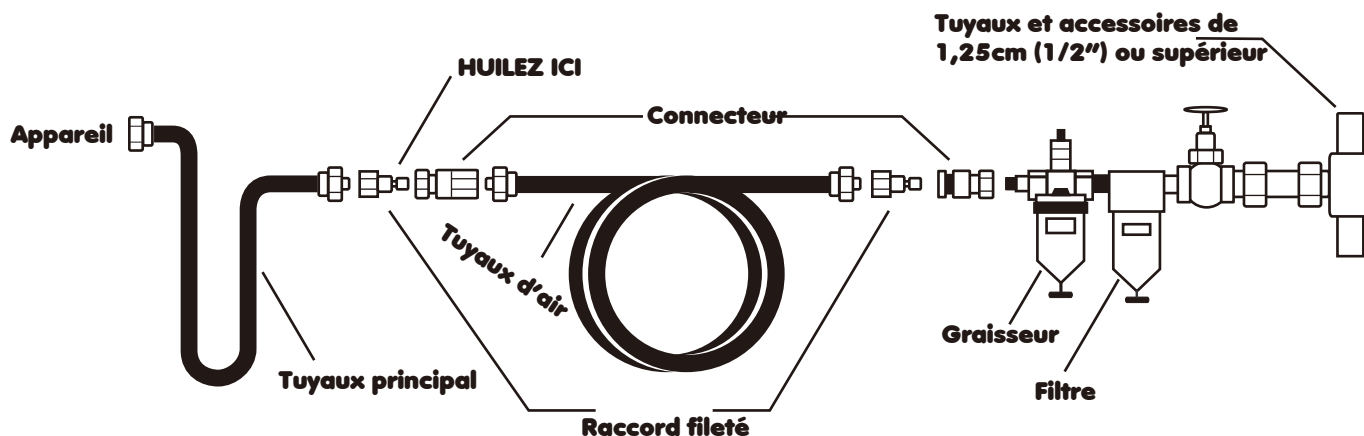
Entretien

1. Nettoyage et remplacement des Mâchoires IMPORTANT – Débranchez toujours le 3CRH6 du tuyau d'air sous pression avant toute opération d'entretien ou de réparation.

Utilisez la clé (65) pour retirer la Tête du cadre (34). Utilisez Clé (66) pour retirer la Carcasa del Logement des mâchoires (35), tout en maintenant le Connecteur de logement des mâchoires (39) à l'aide de la clé (64).

Nettoyez ensuite les mâchoires à l'aide d'un solvant ou d'une brosse métallique. Remplacez les mâchoires si des traces d'usure importantes sont apparentes. Appliquez toujours un film d'huile sur la surface extérieure ou lisse des mâchoires avant de les réassembler.

Remontez les mâchoires en inversant la procédure décrite ci-dessus. Il est très important que le Pousoir des mâchoires (37) s'insère parfaitement dans l'élément conique des MACHOIRES.



3/16 ~ 1/4" Riveteuse pneumatique

Speedaire®

FONCTIONNEMENT

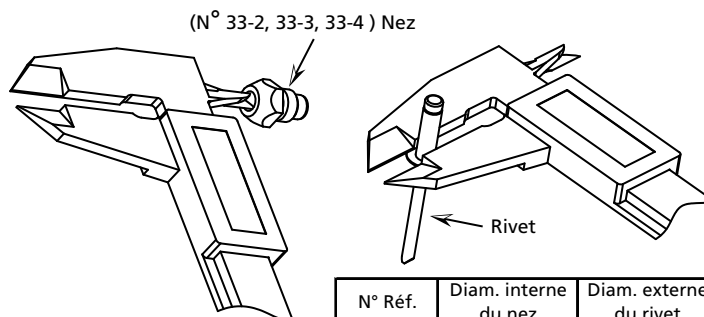
Préparation de votre 3CRH6A
Mesurez la dimension externe de vos rivets afin de sélectionner le nez correspondant. Suivez les instructions ci-dessous pour installer le nez :

a. Fixez le nez adéquat (N° 33-2, 33-3 ou 33-4) dans la tête de cadre (N° 34) tel qu'illustré.

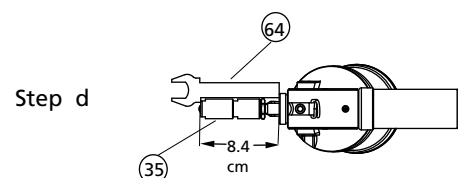
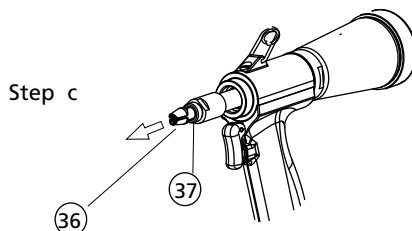
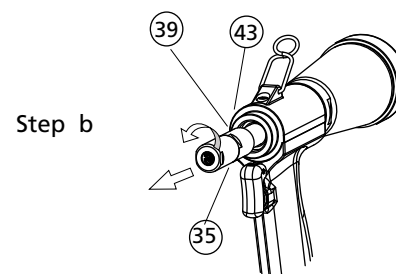
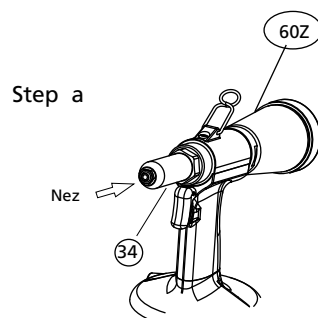
b. Desserrez et retirez la tête du cadre (N° 34) du logement du cylindre à huile (N° 43) tel qu'illustré, puis desserrez et retirez le logement des mâchoires (N° 35) du connecteur du logement des mâchoires (N° 39) tel qu'illustré.

c. Retirez les mâchoires et le poussoir des mâchoires (N° 36 et 37)

d. Remontez ensuite le logement des mâchoires et ajustez sa longueur en vous aidant de la clé à jauge (N° 64) tel qu'illustré.



N° Réf.	Diam. interne du nez	Diam. externe du rivet
33-2	0.173"	1/4"
33-3	0.157"	7/32"
33-4	0.134"	3/16"



Aspirations des rivets et récupération des tiges

a. Reliez l'appareil à l'arrivée d'air, et laissez l'air pénétrer dans le 3CRH6A.

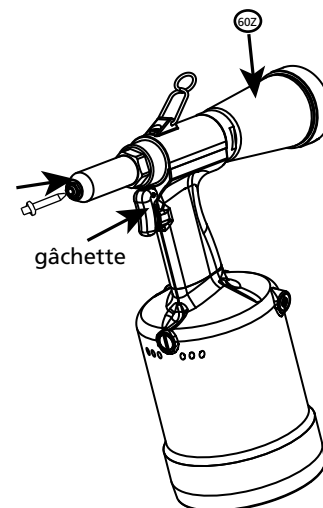
* Assurez-vous que le bol de récupération (No. 60Z) est bien fixé sur le chapeau (No. 57).

b. Insérez un rivet approprié dans le nez, **puis enfoncez de moitié la gâchette** (pas entièrement) pour sécuriser le rivet dans le nez ; insérez ensuite la tête du rivet

c. **Enfoncez entièrement la gâchette** pour verrouiller le rivet et briser la tige.

d. **Relâchez de moitié la gâchette** (pas entièrement) pour expulser la tige dans le bol de récupération (No. 60Z).

e. Une fois que le bol de récupération est rempli de tiges de rivets, dévissez le bol de récupération (No. 60Z) et videz-le entièrement.



3/16 ~ 1/4" Riveteuse pneumatique

Speedaire®

DEPANNAGE

MISE EN GARDE

ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT D'UTILISER L'APPAREIL SI L'UN DES PROBLÈMES SUIVANTS SURVENAIT.

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS UNIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ OU UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le rivet reste coincé	Taille de rivet inappropriée	Chaque taille de rivet requiert un nez, des mâchoires et un poussoir de diamètre correspondant. Veuillez lire le Manuel d'utilisation et vérifiez la taille des rivets employés. Reportez-vous pour cela page 3.
	De petits débris restent coincés à l'intérieur de l'appareil (35).	Utilisez la clé N° 65 pour ouvrir la tête du cadre (N° 34), puis utilisez la clé de 19mm pour ouvrir le logement des mâchoires (N° 35). À l'aide d'une soufflette à air, ôtez les débris, puis lubrifiez l'intérieur à l'aide d'un film d'huile. Remontez ensuite les pièces 34 et 35. Voir page 3.
	De petits débris restent collés sur le dessus des éléments 33-2 ~33-4.	Cela arrive assez fréquemment si vous travaillez avec des rivets en aluminium. Utilisez alors une brosse métallique pour ôter ces débris.
	La tige n'a pas été aspirée par le bol de récupération (No. 60Z)	Relâchez de moitié la gâchette.
Aucune aspiration	La valve de la gâchette est défectueuse.	La valve de la gâchette (N° 29) doit être réparée ou remplacée.
	Le joint torique est endommagé.	Le joint torique (N° 58) doit être remplacé.
	Le nez ne parvient pas à maintenir le rivet.	Enfoncez la gâchette de moitié.
Il y a une fuite d'air.	La valve de la gâchette est défectueuse.	La valve de la gâchette (N° 29) doit être réparée ou remplacée.
	L'une des valves de contrôle est défectueuse.	Les joints toriques (N° 25, 26 et 27) ou la valve de contrôle (N° 28) doivent être réparés ou remplacés.
La tête du cadre (38) est endommagée.	Les pièces (8) (9) ou (10) sont défectueuses.	Remplacez les pièces défectueuses.
L'outil tourne au ralenti ou manque de puissance.	L'arrivée d'air est desserrée.	Réinstallez et serrez le tuyau d'arrivée d'air.
	L'une des valves de contrôle est défectueuse.	Les pièces endommagées (25), (26), (27) ou (28) doivent être réparées ou remplacées.
	La pression de fonctionnement est trop basse.	Augmentez la pression de fonctionnement à 6,2 bar (90 PSI).

CONSEIL

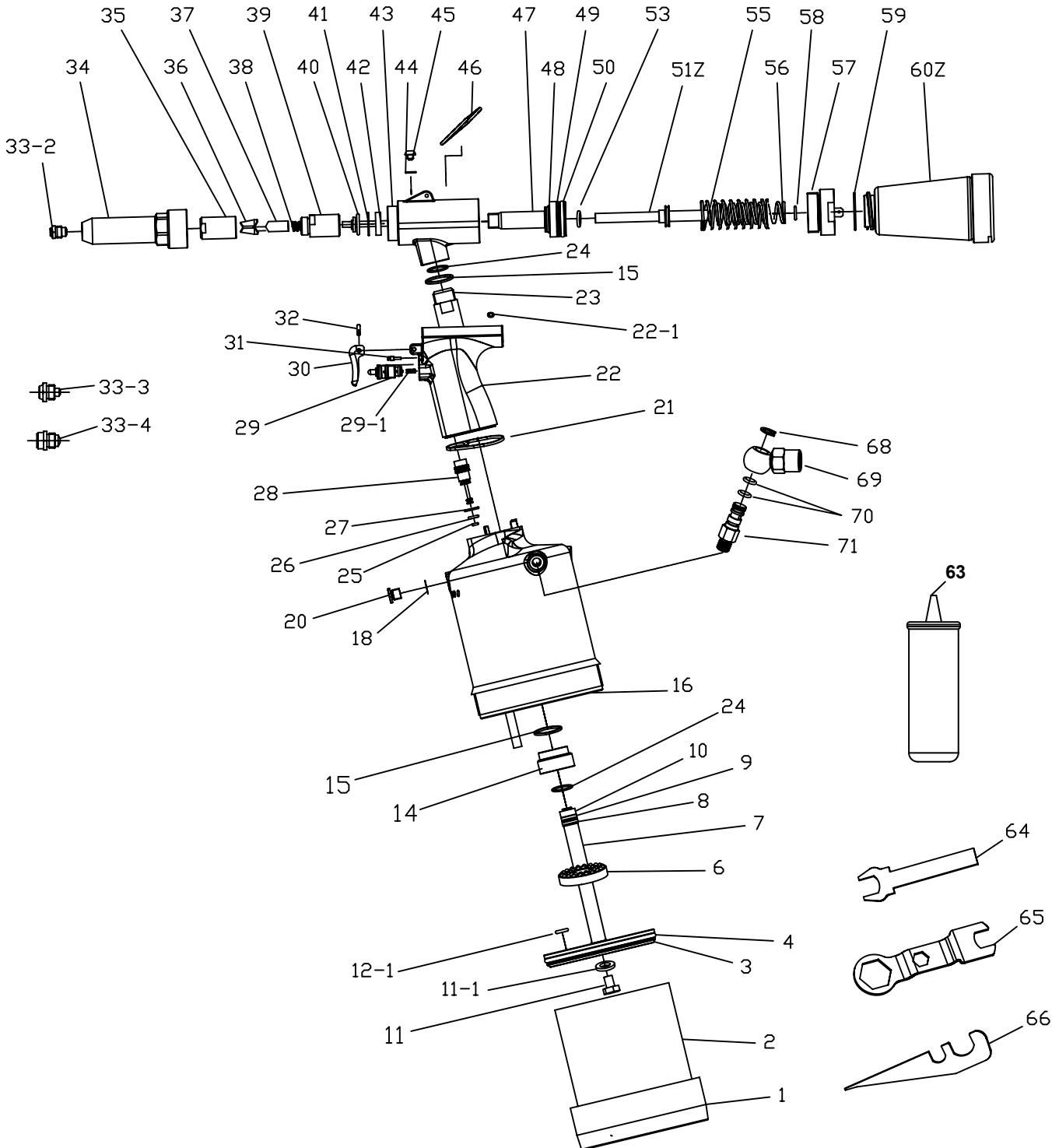
- Nettoyez les pièces 34~39 et lubrifiez-les toutes les 500 utilisations de l'appareil.
- Il est recommandé de remplacer les pièces 35~39 toutes les 2000 utilisations de l'appareil lors d'un emploi avec des rivets en acier 8mm (5/16").
- La pièce N° 60 (bloc de récupération des tiges) doit être vidée chaque fois que 35 tiges de rivets s'y trouvent.

**Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement
1 800 323-0620**

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces



FRANÇAIS

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces

N° de référence	Description	Pièces n°	Qté.	N° de référence	Description	Pièces n°	Qté.
1	Base	TTR82148-01G	1	34	Tête du cadre	TTR82148-34G	1
2	Revêtement 38	TTR82148-02G	1	35	Logement des mâchoires	TTR82148-35G	1
3	Piston à air	TTR82148-03G	1	36	Mâchoires	TTR82148-36G	2
4	Joint torique	TTR82148-04G	1	37	Poussoir des mâchoires	TTR82148-37G	1
6	Rondelle	TTR82148-06G	1	38	Ressort pour nez (6,3~4,8mm)	TTR82148-38G	1
7	Tige du segment	TTR82148-07G	1	39	Connecteur de logement des mâchoires	TTR82148-39G	1
8	Joint torique (P11)	TTR82148-08G	1	40	Joint torique	TTR82148-40G	1
9	Rondelle d'usure	TTR82148-09G	1	41	Rondelle d'usure	TTR82148-41G	1
10	Bague d'étanchéité d'huile	TTR82148-10G	1	42	Bague d'étanchéité d'huile	TTR82148-42G	1
11	Vis hexagonale	TTR82148-11G	1	43	Cylindre à huile	TTR82148-43G	1
11-1	Rondelle d'étanchéité	TTR82148-11-1G	1	44	Rondelle d'étanchéité (M6)	TTR82148-44G	1
12-1	Joint torique	TTR82148-12-1G	1	45	Vis hexagonale	TTR82148-45G	1
14	Ecrou de tige	TTR82148-14G	1	46	Agrafe	TTR82148-46G	1
15	Joint statique	TTR82148-15G	2	47	Tige du segment racleur	TTR82148-47G	1
16	Vérin pneumatique	TTR82148-16G	1	48	Bague d'étanchéité d'huile	TTR82148-48G	1
18	Joint torique	TTR82148-18G	3	49	Rondelle d'usure	TTR82148-49G	1
20	Bouchon	TTR82148-20G	3	50	Joint torique	TTR82148-50G	1
21	Joint statique du collet	TTR82148-21G	1	51Z	Montage du tube	TTR82148-51ZG	1
22	Poignée	TTR82148-22G	1	53	Joint torique	TTR82148-53G	1
22-1	Joint torique	TTR82148-22-1G	1	55	Ressort	TTR82148-55G	1
23	Tige	TTR82148-23G	1	56	Ressort	TTR82148-56G	1
24	Joint torique	TTR82148-24G	2	57	Ecrou de chapeau de cadre	TTR82148-57G	1
25	Joint torique	TTR82148-25G	1	58	Joint torique	TTR82148-58G	1
26	Joint torique	TTR82148-26G	1	59	Joint torique	TTR82148-59G	1
27	Joint torique	TTR82148-27G	1	60Z	Bol de récupération	TTR82148-60ZG	1
28	Valve de contrôle	TTR82148-28G	1	63	Burette à huile	TTR82148-63G	1
29	Valve de gâchette	TTR82148-29G	1	64	Clé à jauge	TTR82148-64G	1
29-1	Ressort	TTR82148-29-1G	1	65	Clé	TTR82148-65G	1
30	Gâchette	TTR82148-30G	1	66	Clé	TTR82148-66G	1
31	Vis de réglage	TTR82148-31G	1	68	Joint torique	TTR82148-68G	1
32	Goupille de gâchette	TTR82148-32G	1	69	Adaptateur d'entrée	TTR82148-69G	1
33-2	Nez (pour rivets de 1/4")	TTR82148-33-2G	1	70	Joint torique	TTR82148-70G	2
33-3	Nez (pour rivets de 7/32")	TTR82148-33-3G	1	71	Tige	TTR82148-71G	1
33-4	Nez (pour rivets de 3/16")	TTR82148-33-4G	1				

3/16 ~ 1/4" Riveteuse pneumatique Speedaire®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES Riveteuse pneumatique DE SPEEDAIRE® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 États-Unis

